

KOULUTUKSISTA OSAAMISTA

KIELI- JA KULTTUURITIEETOISUUS VAHVISTUI HANKKEEN ENSIMMÄISEN KOULUTUSPAKETIN KOULUTUKSISSA

Kevään ja syksyn 2025 aikana järjestettiin ensimmäinen käytännönläheisten koulutusten koulutuspaketti, jossa tuettiin työpaikkojen kansainvälisyysosaamista; kieli- ja kulttuuritietoisuutta, teknologian hyödyntämistä, monikielisyyttä ja selkeää viestintää sekä kielitietoista perehdytystä. Koulutukset kokosivat yhteen eri alojen ammattilaisia kehittämään osaamistaan työelämässä. Lisäksi työstettiin kaikkien itse opiskeltavaksi digimateriaali, joka on kaikille saatavilla hankkeen nettisivuilla. Tässä katsaus siihen, mitä kaikkea opittiin ja koettiin!

UUSIA NÄKÖKULMIA TYÖYHTEISÖN MONIMUOTOISUUTEEN



Kieli- ja kulttuuritietoisuuden koulutus ja työpaja järjestettiin 6.5.2025 ja kouluttajana toimi Elina Rusanen (KM, EO). Koulutuksessa osallistujat syvensivät ymmärrystään työyhteisön moninaisuudesta, sen hyödyistä ja haasteista sekä asenteiden ja ennakkoluulojen vaikutuksesta moninaisuuden lisääntymiseen. He oppivat kulttuuritietoisuudesta ja kielitietoisuuden työyhteisön toimintatavoista.

Koulutuksessa osallistujat työskentelivät yksin ja ryhmissä. He tunnistivat omia ennakkoluulojaan ja keskustelivat kielitietoisuuden edistämisestä työpaikoilla. Kielitietoisuus tarkoittaa tietoisuutta kielestä ja sen käytöstä sekä ymmärrystä kielitaidon tukemisen merkityksestä työyhteisössä.

Osallistujat ideoivat konkreettisia keinoja kielitietoisuuden vahvistamiseksi, kuten kielimentorin käyttö, selkokielen ja monikielinen viestintä, työpaikan sanaston kokoaminen, kuvien hyödyntäminen perehdytyksessä ja tekoälytyökalujen käyttö. Myös yhteiset vapaa-ajan aktiviteetit ja koulutukset selkokielestä saivat kannatusta.

Ryhmätyöskentelyssä osallistujat valitsivat kiinnostavimmat ideat ja suunnittelivat, miten toteuttaa niitä omissa työyhteisöissään. Tärkeiksi teemoiksi nousivat saavutettava, visuaalinen ja selkokielen viestintä sekä kielimentorin rooli vieraskielisten työntekijöiden tukemisessa.

Osallistujat toivoivat hankkeen järjestävän jatkossa koulutuksia selkokielestä, tekoälystä ja kielimentorinnista sekä toiminnan jalkauttamista työpaikoille ja erilaisiin tapahtumiin.



Opin tunnistamaan omia asenteita ja ennakkoluuloja.

Työpaja oli mielestäni hyödyllinen, ehkä vielä verkostoitumisen näkökulmassa vaihtuvat ryhmät. Jäin kaipaamaan lisää konkreettisia esimerkkejä yrityksiin vietäväksi sekä kielimentorintikoulutusta.

Konkreettisia hyviä ideoita asioiden, kuten tekoäly, selkosuomi, mentori, jalkauttamiseksi.

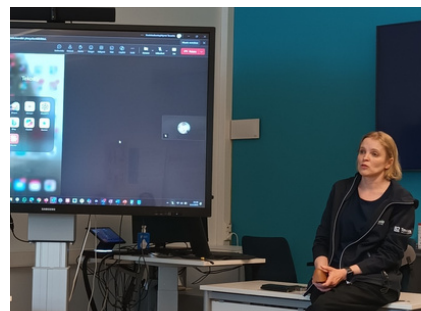
Opin laajemmin koko kokonaisuudesta. Hyödyllisintä oli pohtia asioita ryhmissä hyvän luennon jälkeen. Ja miettiä konkreettisesti tehtäviä muutoksia.



TEKNOLOGIAN HYÖDYNTÄMINEN MONIKIELISESSÄ ARJESSA

Koulutuksessa 11.6.2025 tutustuttiin Ella Eldin (projektiasiantuntija) vetämänä erilaisiin käännöstyökaluihin ja sovelluksiin, jotka helpottavat monikielistä viestintää työelämässä. Koulutuksessa tutustuttiin kolmeen keskeiseen käännöstyökaluun – Google Kääntäjä, DeepL ja ChatGPT – sekä annettiin vinkkejä niiden käyttöön työelämässä ja perehdytyksessä. Osallistujat pääsivät kokeilemaan työkaluja käytännössä omilla laitteillaan ja saivat vinkkejä niiden hyödyntämiseen arjessa. Koulutus tarjosi matalan kynnyksen mahdollisuuden ottaa teknologia osaksi kielitietoista työotetta.

Lisäksi koulutuksessa muistutettiin tekoälyn käytön vastuullisuudesta ja esiteltiin pari muuta tekoälyvaihtoehtoa – Claude, joka toimii tällä hetkellä vain englanniksi sekä Google Gemini, joka toimii suomen kielellä. Tekoälytyökaluja on nykyään runsaasti, mutta niiden käyttöön liittyy vastuullisuus. Työpaikoilla tulee noudattaa organisaation sääntöjä siitä, mitä tekoälyä saa käyttää. Myös yksityiskäytössä on syytä olla tarkkana, mihin sovelluksiin kirjautuu. Arkaluontoista tietoa ei tule antaa tekoälylle ja tämä koskee myös käännöstyökaluja.



Hyvä, että jäi aikaa testailta itse sovelluksia. Myös keskustelu osallistujien kesken oli pohtivaa ja antoisaa.

Oli harmillista, etteivät sovellukset toimineet toivotulla tavalla. Pidän itse strukturoidummasta etenemisestä.

Hyvä ja tarpeellinen koulutus, ei ollut liikaa liian korkealentoista sisältöä, vaan oikeasti muutamia hyviä toimivia työkaluja esiteltynä. Työkalut sain heti ohjeiden mukaan käyttöön oikeanlaisilla asetuksilla ladattuna. Kiitos järkeilyistä :-)

HELPPOA SUOMEA, SELKEÄÄ VIESTINTÄÄ



Elina Rusasen (KM, EO) vetämissä helpon suomen koulutuksissa 21.8.2025 ja 15.9.2025 opittiin, miten selkeä ja saavutettava kieli voi tukea asiakastyötä. Koulutuksissa pohdittiin, kenelle helppo suomi on suunnattu ja miksi sen tarve kasvaa. Suomessa yli 800 000 ihmistä hyötyy helposta kielestä. Tässä joukossa on muun muassa maahanmuuttajia, ikääntyneitä, henkilöitä, joilla on oppimisvaikeuksia, muistisairauksia tai muita kognitiivisia haasteita. Helppo suomi tukee ymmärtämistä myös kuormittavissa elämäntilanteissa, kuten stressissä, väsymyksessä tai kriiseissä. Helppoa suomea voi käyttää kuka tahansa – se ei vaadi erityistä tunnustusta tai muotoilua, vaan perustuu ymmärrettävyyteen.

Koulutuksissa opeteltiin konkreettisia keinoja, joilla viestintää voi selkeyttää sekä saatiin uusia näkökulmia selkeän kielen käyttöön. Keinot oli jaoteltu puhumiseen, kirjoittamiseen, sanastoon ja rakenteisiin sekä viestintätilanteisiin. Osallistujat pääsivät harjoittelemaan helppoa suomea pienryhmissä joko puhe- tai kirjoitustilanteissa. Harjoituksissa muokattiin viestejä ja asiakaskohtaamisia selkeämmiksi ja pohdittiin, miten omaa viestintää voi kehittää. Koulutuksessa jaettiin myös hyödyllisiä materiaaleja ja linkkivinkkejä. Viesti oli selvä: jokainen voi muokata omaa tapaansa puhua, mutta toinen ei voi muokata omaa tapaansa ymmärtää. Siksi helppo suomi on tärkeä osa saavutettavaa ja yhdenvertaista asiakastyötä.



Mukava ja sopivan informatiivinen pakkaus. Aikataulutus oli hyvin suunniteltu.

Kiva kokonaisuus, hyvät diat ja mukavia keskusteluja, ryhmätyö toi vaihtelua kuuntelemiselle

Harjoitus koulutuksessa oli hyvä. Pidän koulutuksesta muutenkin. Kokonaisuus oli hyvä!

Hyvä ja napakka sisältö. Miellyttävä kouluttaja.



TUKEA KIELITETOISEEN PEREHDYTYKSEEN

Syyskuussa 2025 järjestetty koulutus kokosi yhteen työelämän ja järjestösektorin kehittäjiä sekä kansainvälisyystoimijoita pohtimaan, miten perehdytysprosesseja voidaan toteuttaa kielitietoisemmin. Koulutuksen järjestivät Kansainvälisyys voimavaraksi ESR+ -hanke ja Oppien osallisuuteen ESR+ -hanke, jonka projektipäällikkö Tiina Tervaniemi toimi kouluttajana.

Koulutuksessa käytiin läpi perehdytyksen viisi vaihetta kielitietoisuuden näkökulmasta ja osallistujat saivat käytännön vinkkejä esimerkiksi siitä, miten keskustella tauolla vieraskielisen perehtyjän kanssa, miten käyttää selkokieltä ja miten hyödyntää digitaalisia kielityökaluja – kuitenkin työpaikan kielistrategiaa noudattaen. Koulutuksessa pohdittiin myös yhteisen kielen valintaa monikielisessä työyhteisössä, jotta kielivalinta ei aseta työntekijöitä eriarvoiseen asemaan. Tärkeintä on varmistaa, että kaikki ymmärtävät ja voivat osallistua.

Ryhmätehtävissä osallistujat tarkastelivat oman organisaationsa perehdytyskäytäntöjä kielitietoisuuden näkökulmasta. Keskusteluissa korostui selkeän viestinnän, yhteisön tuen ja oppimiselle annetun ajan merkitys. Erityisesti nousi esiin ajatus siitä, että kielitietoinen ohjaaja toimii myös kielen opettajana ja tukena.

Kielitietoinen perehdytys ei ole yksittäinen toimenpide, vaan osa laajempaa kulttuurin muutosta kohti yhdenvertaisempaa ja osallistavampaa työelämää. Koulutus tarjosi osallistujille työkaluja, näkökulmia ja konkreettisia keinoja, joilla kielitietoisuutta voidaan edistää omassa työyhteisössä.



**KIITOS
OSALLISTUJILLE!**

Järjestetyt koulutukset osoittivat, että kieli- ja kulttuuritietoisuus ei ole vain yksittäinen taito, vaan osa työyhteisön hyvinvointia ja toimivuutta. Yhdessä opimme, miten pienillä teoilla voidaan rakentaa ymmärtäväisempää ja saavutettavampaa työelämää. Tervetuloa mukaan jatkossakin kehittämään omaa osaamistasi ja tukemaan omalta osaltasi monimuotoista työelämää!

MIRVA VIITAMÄKI